

Request by John Heenan for quote to translate Hungarian military ID card of Gustav Urbancsik, with acknowledgment of medal for bravery, from Hungarian to English

Page 2 is the document to be translated

Page 3 is a machine translation to help decipher, which includes our understanding of spelling of names

Page 4 has three close up images of

1. Stamp on lower left
2. Left side of horizontal crease
3. Right side of horizontal crease

Page 5 is a close up of top half of vertical crease

M. kir. 2. honvéd hadseregparancsnok

267. szám  
Kit. -19 42.

## Igazolvány.

(Név) Urbancsik Gáspár, (állom. viszony) .....

(rendf.) tart. tiz. -t, csapattestf. 1. feld. zlj., állomány-

teste: 1. lov. dd. po. zlj., született: 1915. évben, Pestszenterzsébet.

a leánykori neve: Dankó Izabella, azonosítási száma: .....

a magyar királyi 2. honvéd hadseregparancsnok

az ellenség előtt tanúsított <sup>vitéz</sup> ~~kielölés~~ \* magatartásáért a

**MAGYAR KIS EZÜST VITÉZSEGI ÉREMMEL**

tüntetés ki.

Tp. 202/01. 1942. évi szeptember hó 30- n.

P.H.

*Kovács*

\*Meg nem felelő szó törlendő.

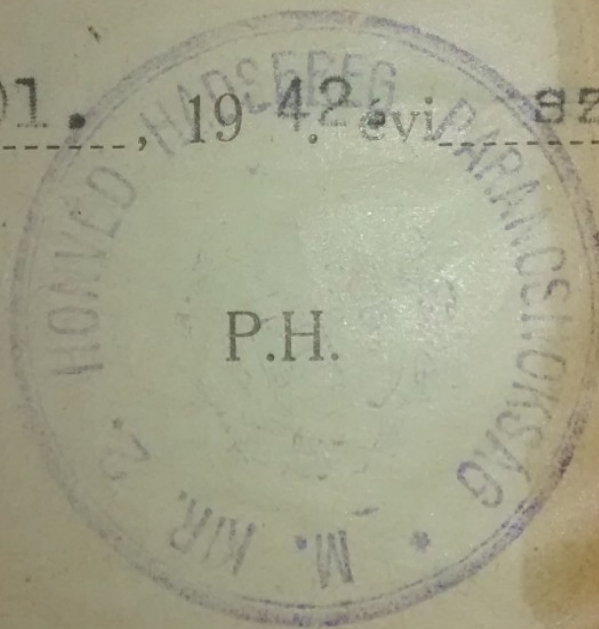
<p>M. kir. 2. honvéd hadseregparancsnoka</p> <p>Igazolvány</p> <p>(Név) Urbancsik Gusztáv,</p> <p>anyja leánykori neve, Dankó Izabella</p> <p>szültett: 1915 évben, Pestszenterzsébat</p> <p>a magyar királyi 2. honvéd hadseregparancsnoka az ellenség előtt tanúsított vitéz magatartásáért a</p> <p>MAGYAR KIS EZÜST VITÉZSÉGI ÉREMMEL</p> <p>tüntete ki.</p> <p>* Meg nem felelő szó torlendő</p>	<p>M. Royal. Military commander of the 2nd Army</p> <p>ID Card</p> <p>(Name) Urbancsek Gustav,</p> <p>maiden name of his mother, Isabella Danko</p> <p>born in 1915 year, Pestszenterzsébat</p> <p>the Royal Hungarian Army 2nd Army commander to the enemy certified valiant conduct of the</p> <p>HUNGARIAN SMALL SILVER Medal for bravery</p> <p>Protesters out.</p> <p>* You do not comply with it to be deleted</p>
---	--

tüntete ki.

Ep. 202/01.

1942. évi

szeptember



zó törlendő.

teste: 1. lov. dd. pc. zlj. sz

anyja leánykori neve: Dankó Izabella

a magyar királyi 2. honvéd hads

este 1. feld. zlj.

született: 1915. évben, Pestszenterz

szolgálati száma:

legparancsnoka

parancsnokság.

# Igazolvány.

s i k G a s z t a

...-t, csapattestet 1

....., született: 1915.

zabella

nyéd hadselegparancs